

# St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142 Fax: (323) 255-2351

September 11, 2016

*TWENTY-FORTH SUNDAY IN ORDINARY TIME*



**Web Sites:**  
[www.stbernardla.cc](http://www.stbernardla.cc)  
[www.facebook.com/stbla](https://www.facebook.com/stbla)  
[www.twitter.com/stbernardla](https://www.twitter.com/stbernardla)

**PARISH CLERGY**  
 Rev. Perry Leiker,  
 Pastor  
 Rev. Msgr. Patrick McNulty,  
 Pastor Emeritus

**PARISH MANAGER**  
 Mario López

**CHURCH OFFICE**  
 2500 West Avenue 33,  
 Los Angeles, CA 90065

**OFFICE HOURS**  
 Monday - Friday  
 8:30am-12:00pm  
 1:00pm-7:30pm  
 Saturday  
 8:30am-12:00pm  
 1:00pm-4:30pm  
 Sunday  
 9:00am-2:00pm

**ST. BERNARD SCHOOL**  
 3254 Verdugo Road  
 (323) 256-4989  
[www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com)

**PRINCIPAL:**  
 Mr. Philip McCreary

**OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION**  
 2515 W. Avenue 33  
 (323) 256-6242

**DIRECTOR:**  
 Amelia Cepeida

**SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:**  
 Jun Ballada (213)236-4829  
 Rocio Gonzalez (323)256-6242



**MASS SCHEDULE**

**HORARIO DE MISAS**

**Weekdays:** 8:00am

**Vigil Mass:** Saturday, 5:00pm

**Sunday in English:**

8:00 am and 9:30 am

**Domingo en Español:**

11:00 am y 12:30pm

**MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS**

**Wednesday, 7:00pm (English)**

**HORA SANTA**

Adoración al Santísimo

**Jueves, 6:00pm (Español)**

**ROSARY/ROSARIO**

**Wednesday, 6:30pm (English)**

**Martes, 6:00pm (Español)**

**GRUPO DE ORACIÓN**

**Viernes, 7:00pm (Español)**

**ESCUELA DE LA FE**

**Martes, 7:00pm (Español)**

**DIVINE MERCY MASS**

**MISA DIVINA MISERICORDIA**

Every first Tuesday of the month at 7:00pm & every second Sunday of the month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo del mes. (Inglés)

**CONFESSIONS/CONFESIONES**

**Thursdays/Jueves:** 6:30pm — 7:00pm

**Saturdays/Sábados:** 3:30pm — 4:30pm

**BAPTISMS/BAUTISMOS**

**Saturdays & Sundays**

Call church office for Information.

**Sábados y Domingos**

Llamar a la oficina para información.

**WEDDINGS/BODAS  
 QUINCEAÑERAS**

Please call the church office six months in advance.

Favor de llamar la oficina seis meses antes.

*A clean heart create for me, O God, and a steadfast spirit renew within me ~ Psalm 51:12*



**24<sup>th</sup> Sunday Ordinary Time** ~ "There's nothing wrong with me! I'm not the one at fault! I didn't do anything wrong, why are you picking on me?" These could have been some of the phrases Jesus used in response to the Pharisees and Scribes who, once again, were criticizing Jesus because 'he ate with sinners'. Note: he didn't just tolerate them or accidentally bump into them and treat them civilly – NO - he ate with them. He sought them out. He spent quality time with them. On this particular occasion when he was criticized again for this behavior, three wonderful parables come out of his heart and mouth about 'the lost'. Jesus didn't defend himself. Jesus defended, lifted up, and rejoiced in the lost ones with never a mention of self. In the parable of the lost sheep and lost coin, he focused on the attitude of the one searching for the lost. They set out aggressively searching and best of all, when they found what was lost, they rejoiced and called their neighbors in to rejoice with them. This was something that HAD to be shared because in the finding there was great joy. But something more is happening in the parable of the prodigal son. One son was lost – realized it – then came back repentant and in need of forgiveness. The father rejoiced. The son seeking forgiveness found unconditional and profound love. The other son, however, was lost – and never even realized it. He was lost in anger, self-righteousness, rejection, jealousy; blinded by all of this he lost even his respectful love of his father. But this father, true to character, also loved this lost son without conditions. He didn't condemn. He didn't chastise. He didn't compare. He simply sought out his son's inner spirit of love and tried to lead him to a place of acceptance, forgiveness, and joy for the finding of one who was lost. He gently led one lost son to wholeness and peace by teaching him how to accept another lost son. This father is/was clearly an image of God our Father – who always loves without conditions. How do we treat members of our own families whom we consider lost (they don't go to church – they haven't been to confession – they are 'living in sin')? The lessons today are multiple. There are lots of ways to be lost. There are lots of ways to seek out the lost. There are lots of ways to be found. There are lots of ways to be loved. There is a lot of life offered through the ways of Jesus – through the ways of the Gospel!

Fr. Perry Leiker

**Quote of the Week:**

*"Spiritual life is like living water that springs up from the very depths of our own spiritual experience. In spiritual life everyone has to drink from his or her own well" — St. Bernard of Clairvaux*

**TOGETHER IN MISSION / UNIDOS EN MISIÓN 2016**

Did you make a pledge for Together in Mission? We encourage you to pay or finish paying off your commitment. We need to accomplish this as soon as possible. Please use the envelopes provided for TIM.

*Hizo usted una promesa para Unidos en Misión? Le exhortamos a que pague o termine de pagar su compromiso. Necesitamos cubrir la cuota asignada tan pronto como sea posible. Por favor use los sobres especiales para la Campaña Unidos en Misión.*

**ST. BERNARD SCHOOL** — There is still a few spots open for grades 5th, 6th, and 7th. For registration or more information please call: (323) 256-4989 or visit: [www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com)



**PARISH RETREATS — ENGLISH & SPANISH**  
**RETIROS: INGLÉS Y ESPAÑOL**

Spanish/Español: 9/24/2016

9:00am - 4:30pm — FREE/GRATIS

Lunch Included/Incluye Almuerzo Where/Lugar:  
**PARISH HALL/SALÓN PARROQUIAL**

REGISTRATION FORMS IN THE PARISH OFFICE  
FORMAS DE REGISTRACIÓN EN LA RECTORÍA

You may also register online as well through our parish website.  
También se puede registrar por la página de la red por internet.  
[www.stbernardla.cc](http://www.stbernardla.cc)

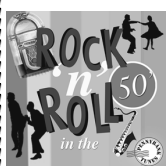


The Healing Mass and Veneration of St. Faustina's Relic will be **TODAY**, Sunday September 11, at 3:00p.m.

Sunday donation envelopes for the months of **October, November & December** of 2016, will **NOT** be mailed to your home. These envelopes will be available for pick-up after all the Masses next **Sunday, September 18, and Sunday, Sept. 25**. This reduces the cost of postage in mailing envelopes. The church has on its data base 440 envelopes every week for active envelope users. On average, there are 100 envelopes users per week. Secondly this will provide the opportunity for any updates on your assigned envelope number such as change of address or name updates. We will retain the unclaimed envelopes in the rectory for your convenience.



**'REMEMBERING THE BLAST FROM THE PAST'**



Come and enjoy a fun-filled afternoon with food, snacks, soda pop, and Rock-N'Roll music. Dance to reminisce the 50's. **Sunday, September 18, 1-4p.m.**  
**Donation \$10. For more information please call (323)334-7731.**

**COLLECTION FOR WEEK OF SEPTEMBER 4, 2016**  
**COLECTA DE LA SEMANA DEL 4 DE SEPTIEMBRE, 2016**

Offertory Envelopes / Ofrenda en Sobres	\$3,270
Loose Collection / Colecta en Efectivo	\$3,202
<b>Total</b>	<b>\$6,472</b>

**Thank You for your generosity! Gracias por su generosidad!**

**RACHEL'S VINEYARD RETREAT — October 7—9**

Are you struggling with the emotional and spiritual pain of abortion? This retreat is designed in the Roman Catholic Tradition, it utilizes spiritual exercises and rituals to help grieve the loss of unborn children and to accept God's forgiveness. All inquiries and registrations are confidential. For information please call (866) 272-2435, 866-2-RACHEL or visit: [www.rachelsvineyard.org](http://www.rachelsvineyard.org)



**Domingo 24 del Tiempo Ordinario** ~ "Que hay de malo conmigo! No tengo la culpa! No hice nada malo, ¿por qué se metes conmigo?" Estas podrían haber sido algunas de las frases que usó Jesús para responder a los fariseos y escribas que, una vez más, lo criticaban porque 'comía con los pecadores'. Nota: no se limitó a tolerarlos o accidentalmente a tropezar con ellos y tratarlos con cortesía sino que comía con ellos. Él los buscó. Pasó tiempo de calidad con ellos. En esta ocasión en particular, cuando fue criticado duramente de nuevo por este comportamiento, tres parábolas maravillosas salen de su corazón y de su boca con relación a 'los perdidos'. Jesús no se defendió a sí mismo. Jesús defendió, enalteció, y se regocijó con 'los perdidos' sin una sola mención de sí mismo. En la parábola de la oveja y la moneda perdida, se centró en la actitud de los que buscaban lo que habían extraviado. Se propusieron a buscar afanosamente y lo mejor de todo, cuando encontraron lo que habían perdido, se regocijaron y llamaron a sus vecinos para que se regocijaran con ellos. Esto era algo que DEBÍA ser compartido porque al encontrar lo perdido habría gran gozo. Pero algo más que todo esto sucede en la parábola del hijo pródigo. Uno de los hijos se perdió, al darse cuenta, regresó arrepentido y con necesidad de recibir el perdón. El padre se llenó de regocijo. El hijo al buscar el perdón encontró un amor incondicional y profundo. El otro hijo, sin embargo, se perdió, y ni siquiera se dio cuenta. Estaba perdido en su ira, justificándose a sí mismo, rechazando, estaba celoso, cegado por todo perdió incluso el amor respetuoso de su padre. Pero este padre, con gran carácter, también amaba a este hijo perdido y lo amó sin condiciones. No lo condenó. No lo castigó. No lo comparó. Simplemente buscó su espíritu de amor en su interior y lo llevó a un lugar de aceptación, de perdón y de alegría por haber encontrado al que estaba perdido. Condujo suavemente al hijo perdido a la plenitud y la paz enseñándole a aceptar al otro hijo perdido. Este padre es y fue claramente una imagen de Dios nuestro Padre, que siempre ama sin condiciones. ¿Cómo tratamos a los miembros de nuestras propias familias quienes consideramos perdidos (no van a la iglesia, no se confiesan, están viviendo en pecado)? Las lecciones de hoy son muchas. Hay muchas maneras para perderse. Muchas para encontrar a los perdidos. Hay muchas maneras para ser amados. Hay vida que se ofrece a través de los caminos de Jesús; a través de los caminos del Evangelio!

Padre Perry Leiker

**Cita de la Semana:**

**"La vida espiritual es como el agua que brota de lo más profundo de nuestra propia experiencia espiritual. En la vida espiritual todos tienen que beber de su propio manantial" — Bernardo de Claraval**

**READINGS FOR NEXT SUNDAY**

**First Reading** — The Lord never forgets the sins of those who take advantage of the poor (Amos 8:4-7). **Psalm** — Praise the Lord who lifts up the poor (Psalm 113). **Second Reading** — Pray to the Lord, who wants everyone to be saved (1 Timothy 2:1-8). **†Gospel** — Be trustworthy in all things. Serve God, the only master, not mammon (Luke 16:1-13 [10-13]). **Liturgical Color: Green**

**ESCUELA DE SAN BERNARDO**

Todavía hay cupo en los grados 5, 6, y 7. Registre a sus niños para el año escolar en curso en nuestra Escuela Parroquial. Más información llamando al (323)256-4989 o visite nuestra página en el [www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com)



La Misa de Sanación será este Viernes, 16 de Septiembre a las 7:30p.m. La Misa será oficiada por el Padre Samy de la Iglesia del Divino Salvador.



- 09/12: 8:00am — Lourdes Flores — **Happy Birthday!**
- 09/13: 8:00am — Gilda Gardner
- 09/14: 8:00am — Father Perry Leiker
- 7:00pm — †Pingping Tenebroso
- 09/15: 8:00am — †Esmeraldo Velasquez
- 09/16: 8:00am — †Jeremias, †Alphonsus & †Maricor Boligao
- 09/17: 8:00am — Ramon Jarata Sr., & Ramon Jarata, Jr.
- 5:00pm — Deceased Members of the Dalida Family
- 09/18: 8:00am — †Gerado Domantay
- 9:30am — Mr. & Mrs. Mario Mendoza
- 11:00am — †Alicia Acevedo
- 12:30pm — †Angela Garcia



**SACRAMENTOS:**

**Bautismo de Infantes** — Niños y niñas menores de 6 años de edad. Regístrese o llame a la Oficina Parroquial.



**Bautismo > R.I.C.A.** — Para los niños y niñas no bautizados de 6 a 17 años de edad. Regístrese o llame a la oficina Parroquial.

**Sacramentos > Adultos — R.I.C.A.** — Para adultos no bautizados de 18 años o más.

**Comunión o Confirmación para Adultos** — Adultos que necesiten cualquier Sacramento. Pregunte en la Rectoría.

**RELIGIOUS EDUCATION/EDUCACIÓN RELIGIOSA**

The Office of religious Education will resume classes on September 11, 9:30a.m. and September 14, 5:30p.m.

La Oficina de Educación Religiosa reanudará clases el 11 de Septiembre, 9:30a.m. y 14 de Septiembre, 5:30p.m.

Come **TODAY** to the Pastoral parking lot and enjoy delicious Mexican food served by the Grupo de Oración.



**HOY**, el Grupo de Oración está vendiendo deliciosos antojitos mexicanos al cruzar la calle.

## LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

**Primera lectura** — El Señor nunca se olvida del pecado de los que hacen trampa a los pobres y abusan de ellos (Amós 8:4-7).

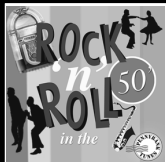
**Salmo** — *Que alaben al Señor todos sus siervos (Salmo 113 [112]).*

**Segunda lectura** — Reza al Señor, que quiere que todos se salven (1 Timoteo 2:1-8). †**Evangelio** — Sé responsable en todo. No pueden ustedes servir a Dios y al dinero (Lucas 16:1-13). — **Color Litúrgico:**

**Verde**



**JUBILEO DEL AÑO DE LA MISERICORDIA:**  
(8 de Diciembre, 2015 — Inmaculada Concepción hasta el 20 de Noviembre, 2016 - Cristo Rey).



### RECORDANDO LOS 50'S

Todos están invitados para una tarde llena de diversion recordando los Años 50's, Comida, Baile, y mucho más. Próximo Domingo, 18 de Septiembre, 1–4p.m. Donación \$10. For more information please call (323) 334-7731.

Los sobres para sus donativos dominicales para los meses de **Octubre, Noviembre, y Diciembre**, estarán disponibles para ser recogidos los **domingos 18, y 25 de Septiembre** después de las Misas. Esto reducirá el costo de envío por correo. La Iglesia tendría que enviar por correo 440 sobres cada semana. Esto es un promedio de 100 sobres por semana. A la vez tendremos la oportunidad de actualizar cualquier información o cambios necesarios. Los sobres no reclamados permanecerán en la rectoría para su disposición a su conveniencia.



### EL TIDINGS SE TRANSFORMA EN **ANGELUS NEWS**

Desde 1895 el Tidings ha estado contando la historia de la Iglesia en Los Ángeles y por todo el mundo. El Tidings se ha transformado en una plataforma multimedia: **Angelus News**. La nueva presentación incluye una revista semanal, un sitio web (AngelusNews.com), los canales de medios sociales y un boletín diario digital. Estamos siguiendo al Papa Francisco, como revoluciona la Iglesia en el uso de los medios de comunicación. Busque información a nivel nacional y mundial. Impresionantes fotografías y un nuevo diseño atractivo para los nuevos lectores de todas las generaciones. Somos la mayor arquidiócesis en los Estados Unidos. Tenemos una gran historia que contar. Estamos trayendo en nuevos escritores, pero mantendremos los que ustedes ya gustan de leer: Arzobispo Gómez, Obispo Barron, Padre Ronald Rolheiser y Heather King. Estamos orgullosos de nuestro pasado, pero mirando hacia el futuro. El lema de San Junípero Serra fue **"Siempre adelante, nunca hacia atrás"**. Estamos tomando sus palabras en serio para un ofrecerles un mejor servicio.

### **Sabía Usted? — Regreso a la escuela: conozca a los profesores.**

Los muchachos van de regreso a la escuela, y parte de cada lista de los padres de familia debe ser conocer a los profesores que estarán trabajando con sus hijos por el resto del año. Tome ventaja de **"la noche de regreso a la escuela"** para conocer a los profesores y aprender acerca de las políticas y procedimientos de la escuela. Para más información y una copia del artículo de VIRTUS® envíe un correo electrónico a [bmelendez@la-archdiocese.org](mailto:bmelendez@la-archdiocese.org) o llame al (213) 637-7508.

### CALENDAR OF COMING EVENTS / PRÓXIMOS EVENTOS

09-11-16: Divine Mercy Healing Mass/Misa de Sanación Divina Misericordia: 3pm  
09-15-16: Spanish Baptismal Class/Clase Bautismal en Español: 7pm  
09-16-16: Healing Mass in Spanish/Misa de Sanación: 7:30pm  
09-24-16: Parish Retreat in Spanish/Retiro Parroquial en Español: 9am-4pm  
10-04-16: Blessing of Animals/Bendición de los Animales: Volleyball Courts: 6pm  
10-04-16: Divine Mercy Mass/Misa Divina Misericordia: 7pm  
10-07-16: First Friday Masses/Viernes Primero: 8am (English) 7:30pm (Esp.)

**JUBILEE YEAR OF MERCY:** (Dec. 8, 2015 – Immaculate Conception to Nov. 20, 2016 – Christ the King).



### NEWS FROM THE ARCHDIOCESE OF LOS ANGELES **ANGELUS — 'ALWAYS FORWARD'**

#### **The Tidings launched Angelus Magazine on Feast Day of St. Junipero Serra**

Since 1895 The Tidings has been telling the story of the Church in Los Angeles and across the globe. The Tidings has been transformed into a multimedia platform: **Angelus News**. The new presence includes a weekly magazine, a website (AngelusNews.com), social media channels and a daily digital newsletter. We're following Pope Francis as he revolutionizes the church's use of media. Look for more national and worldwide reporting, stunning *photography* and a new design that's attractive to new readers from every generation. We're the largest archdiocese in the United States. We have a great story to tell; **Angelus** will tell it well. We're bringing on new writers, just wait and see the names — but we're keeping the contributors you already love to read: Archbishop Gómez, Bishop Barron, Father Ronald Rolheiser and Heather King. We're proud of our past, but looking to the future. St. Junipero Serra's motto was "*Always forward, never back*". We're taking his words to heart to better serve you.

~ ~ ~ ~ ~

### EVENTS AT THE CATHEDRAL/EVENTOS EN LA CATEDRAL:

#### **CELEBRATION OF CULTURES MASS 2016** **MISA DE CELEBRACIÓN DE CULTURAS**

**Saturday/Sábado, Sept. 17, 9:30AM —11:00AM**  
555 W. Temple St., L.A.

Presider/Celebrante: Archbishop Jose H. Gomez  
Information/Información: (213)637-7356 or visit:

<http://www.la-archdiocese.org/org/oem/Pages/default.aspx>

#### **VIRGEN DE LOS REMEDIOS**

#### ***Canonical Coronation Anniversary*** ***Aniversario del la Coronación Canónica***

**PROCESSION & MASS/ PROCESIÓN Y MISA**  
Sunday/Domingo, Sept. 25, 3:00PM

### **Did You Know? — *Back to School: Importance of meeting school staff***

As we go back to school, parents should take an active role in getting to know the instructors that will be caring for and teaching their kids. Take advantage of back-to-school night to meet teachers to learn about the school's policies and procedures. For more back-to-school safety tips and complete article from VIRTUS® email: [vienna@la-archdiocese.org](mailto:vienna@la-archdiocese.org) or call 213-637-7227.

### **LOOKING FOR A RECEPTION HALL? BUSCA UN SALÓN PARA EVENTOS?**

#### **ST. BERNARD HALL**

- *Weddings / Bodas — Quinceañeras*
- *Club Meetings / Reuniones Sociales — Showers*
- *Graduations / Graduaciones — Baptisms / Bautismos*
- *Any Social Event / Cualquier Evento Social*

**Call us now to inquire about pricing/ Llámame para información: (310)770-9800**